



VISTA ALEGRE

1824



Treasures
by
jahara

TREASURES

by Brunno Jahara



Brunno Jahara es un artista y diseñador de producto nacido en Río de Janeiro y radicado en São Paulo. Después de finalizar sus estudios en Brasilia y en Venecia, entró en el departamento de diseño de la Fábrica, donde trabajó para diversos clientes internacionales. Traduciendo su formación humana y su lectura de la sociedad contemporánea, las creaciones de Brunno Jahara se han expuesto por todo el mundo, en un sinnúmero de eventos y espacios asociados al arte contemporáneo, entre los cuales se encuentran La Triennale di Milano, el Centre Georges Pompidou, en Paris, la Amsterdam Design Week y la New York Design Week.

Brunno Jahara is an artist and designer, a natural product of Rio de Janeiro, living in São Paulo. After completing his studies in Brasilia and in Venice, he joined the design department of Fabrica, where he worked for many international clients. Translating his human training and his reading of contemporary society, Brunno Jahara's creations have been exhibited all over the world, and at numerous events and spaces associated with contemporary art, including La Triennale di Milano, Centre Georges Pompidou in Paris, Amsterdam Design Week and New York Design Week.

Brunno Jahara est un artiste et designer né à Rio de Janeiro mais qui s'est installé à São Paulo. Après ses études à Brasilia et à Venise, il a commencé à travailler au département de design de la Fabrica, où il a travaillé pour plusieurs clients internationaux. Traduisant sa formation humaine et sa vision de la société contemporaine, les créations de Brunno Jahara sont exposées un peu partout dans le monde, dans de nombreux événements et espaces liés à l'art contemporain, parmi lesquels : La Triennale di Milano, le Centre Georges Pompidou, à Paris, l'Amsterdam Design Week et la New York Design Week.

BRUNNO JAHARA

The new complete tableware service designed for Vista Alegre by Brazilian designer Brunno Jahara, author of Transatlântica, brings sophistication and modernity along with a dash of surprise. The universal language of paper prints, stamps and plant specimens, combined with a well-selected color palette and a twist of contemporary graphics, make this collection a real treasure. Combined dynamically, the natural or geometric motifs and the different shades of blue, green and natural tans avoid any sort of repetition. Treasures ingeniously fuse classic delicacy with a distinct avant-garde profile.

El nuevo servicio de mesa diseñado para Vista Alegre por el brasileño Brunno Jahara, diseñador y autor de Trasantlântica, es sofisticado y moderno con un toque de sorpresa. El lenguaje universal de las impresiones en papel, los sellos y los especímenes de plantas, combinados con una paleta de colores bien escogida y un twist de gráficos contemporáneos, hacen de esta colección un verdadero tesoro. Las composiciones dinámicas de motivos naturales o geométricos y los diferentes tonos de azul, verde y beige evitan las repeticiones. Treasures funde con ingenio la delicadeza clásica y la distinción de los rasgos avant-garde.

Le nouveau service complet de table conçu pour Vista Alegre par le designer brésilien Brunno Jahara, auteur de Transatlântica, apporte sophistication et modernité avec une touche de surprise. Le langage universel des impressions papier, des timbres et des spécimens de plantes, associés à une palette de couleurs bien sélectionnée et à une touche de graphisme contemporain, font de cette collection un véritable trésor. Associés de façon dynamique, les motifs naturels ou géométriques et les différentes tonalités de bleu, vert et tons naturels empêchent toute répétition. Treasures fusionne avec ingéniosité la délicatesse classique et un profil avant-garde original.



DIFFERENTIATING AND ELEGANT DESIGN
DISEÑO DIFERENCIADO Y ELEGANTE
DESIGN DIFFÉRENCIANT ET ÉLÉGANT



SOPHISTICATION AND MODERNITY ALONG WITH A DASH
OF SURPRISE

SOFISTICADO Y MODERNO CON UN TOQUE DE SORPRESA

SOPHISTICATION ET MODERNITE AVEC UNE TOUCHE DE
SURPRISE

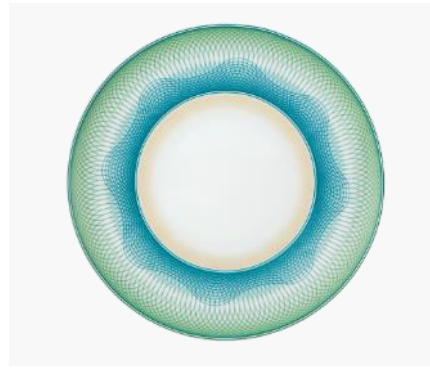


COMPLETE AND VERSATILE SERVICE, WITH A
DECORATIVE AND UTILITARIAN ASPECT
VAJILLA COMPLETA Y VERSÁTIL, A LA QUE PUEDE DAR
UNA FINALIDAD DECORATIVA O PRÁCTICA
SERVICE COMPLET ET POLYVALENT À LA FOIS
DÉCORATIF ET UTILITAIRE





21137860
Charger Plate . Plato Presentación .
Assiette de Présentation
A 29 mm C 329 mm
H 1 1/7" L 13"
5605414076822



21137673
Dinner Plate . Plato Llano . Assiette Plate
A 25 mm C 282 mm
H 1" L 11 1/9"
5605414074323



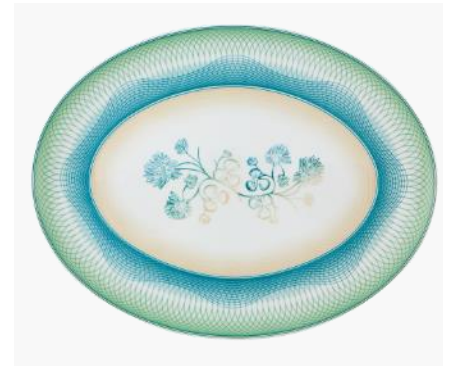
21137674
Soup Plate . Plato Hondo . Assiette à
Soupe
A 46 mm C 252 mm Cap 285 ml
H 1 4/5" L 10" Cap 9 2/3 oz
5605414074330



21137675
Dessert Plate . Plato Postre . Assiette
à Dessert
A 22 mm C 229 mm
H 6/7" L 9"
5605414074347



21137676
Side Plate . Plato Pan . Assiette à Pain
A 20 mm C 162 mm
H 4/5" L 6 3/8"
5605414074354



21137677
Large Oval Platter . Fuente Oval Grande .
Plat Ovale Grand
A 29 mm C 416 mm L 323 mm
H 1 1/7" L 16 3/8" W 12 5/7"
5605414074361



21137738
Small Oval Platter . Fuente Oval Pequeña
. Plat Ovale Petit
A 28 mm C 347 mm L 265 mm
H 1 1/9" L 13 2/3" W 10 3/7"
5605414074378



21137739
Pasta Bowl XL Bowl . Pasta XL . Saladier
Pâtes XL
A 88 mm C 262 mm Cap 3001 ml
H 3 1/2" L 10 1/3" Cap 101 1/2 oz
5605414074385



21137740
Tall Salad Bowl . Ensaladera Alta . Saladier
Haute
A 120 mm C 211 mm Cap 2446 ml
H 4 5/7" L 8 1/3" Cap 82 5/7 oz
5605414074392



21137741
Cereal Bowl . Taza Cereales . Bol
Céréales
A 61 mm C 159 mm Cap 764 ml
H 2 2/5" L 6 1/4" Cap 25 5/6 oz
5605414075405



21137742
Rice Bowl . Tazón Arroz . Bol Riz
A 65 mm C 110 mm Cap 334 ml
H 2 5/9" L 4 1/3" Cap 11 2/7 oz
5605414075412



21137743
Soup Bowl . Tazón Sopa . Bol Soupe
A 64 mm C 141 mm Cap 541 ml
H 2 1/2" L 5 5/9" Cap 18 2/7 oz
5605414075429



21137744
Vegetable Bowl . Taza Vegetales . Bol
Légumes
A 54 mm C 104 mm Cap 243 ml
H 2 1/8" L 4" Cap 8 2/9 oz
5605414075436



21137745
Coffee Cup with Saucer . Taza Café con
Platillo . Tasse à Café avec Soucoupe
A 71 mm C 132 mm Cap 108 ml
H 2 4/5" L 5 1/5" Cap 3 2/3 oz
5605414075443



21137746
Tea Cup with Saucer . Taza Té con Platillo .
Tasse à Thé avec Soucoupe
A 56 mm C 160 mm Cap 228 ml
H 2 1/5" L 6 2/7" Cap 7 5/7 oz
5605414075450



21137747
Mug . Taza . Mug
A 102 mm C 133 mm L 103 mm Cap 415 ml
H 4" L 5 1/4" W 4" Cap 14 oz
5605414075467



21137861
Tea Pot . Tetera . Théière
A 162 mm C 194 mm L 122 mm
H 6 3/8" L 7 2/3" W 4 4/5"
5605414076839



21137863
Sugar Bowl . Azucarero . Sucrier
A 166 mm C 86 mm Cap 316 ml
H 6 1/2" L 3 2/5" Cap 10 2/3 oz
5605414076846



21137764
Tart Tray . Bandeja para Torta . Plateau Rectangulaire
A 20 mm C 453 mm L 162 mm
H 4/5" L 17 5/6" W 6 3/8"
5605414075344



21137765
Appetizers Tray . Bandeja Aperitivos . Plateau apéritifs
A 20 mm C 324 mm L 119 mm
H 4/5" L 12 3/4" W 4 2/3"
5605414075351



21137766
Tray for Pens . Bandeja para Boligrafos .
Bandeja para Boligrafos
A 16 mm C 203 mm L 81 mm
H 5/8" L 8" W 3 1/5"
5605414075368



21137762
Money Box . Hucha . Tirelire
A 111 mm C 128 mm L 59 mm
H 4 3/8" L 5" W 2 1/3"
5605414075320



21137763
Pitcher . Jarra . Pichet
A 320 mm C 115 mm L 96 mm
H 12 3/5" L 4 1/2" W 3 7/9"
5605414075337

